

Wybory burmistrza



26 czerwca

Ubiegaj się o możliwość głosowania drogą korespondencyjną

W tych wyborach można wybrać głosowanie drogą korespondencyjną. Proszę złożyć wniosek pomiędzy 1 a 26 maja na stronie toronto.ca/VoteByMail.

Rozpocznij od MyVote

Już od 1 maja można sprawdzić, czy są Państwo na liście wyborców (voters' list), odnaleźć swój okręg wyborczy oraz kandydatów ubiegających się o stanowisko burmistrza Toronto na stronie toronto.ca/MyVote.

Najważniejsze daty

1 maja

- Od tego dnia można ubiegać się o **głosowanie korespondencyjne (Mail-in Voting)**
- Od tego dnia można dodać, zmienić lub aktualizować swoje informacje na **liście wyborców (voters' list)**

15 maja

- Od tego dnia można otrzymać formularz dla **pełnomocnika (Proxy form)** i umówić się w celu poświadczenia go, wysyłając email do VoterRegistration@toronto.ca lub dzwoniąc pod 311

23 maja

- **Karty informacyjne wyborcy (Voter Information Cards (VICs))** są wysłane do uprawnionych wyborców

- Jedynie uprawnieni do głosowania, którzy znajdują się na listach wyborców z dniem 14 maja 2023 r. otrzymają VIC drogą pocztową. Jeśli znajdujecie się Państwo na liście wyborców, ale nie otrzymacie VIC drogą pocztową, można uzyskać dostęp do swojej karty przy pomocy MYvote na stronie toronto.ca/MyVote.

26 maja

- Termin składania wniosków na **głosowanie korespondencyjne** upływa o godzinie 16:30.

Od 8 czerwca do 13 czerwca

- Sześć dni na **przedterminowe głosowanie (advance voting)** od 10:00 do 19:00.

15 czerwca

- Wypełnione pakiety wyborcze do **głosowania korespondencyjnego** muszą dotrzeć do południa (do godziny 12)

Poniedziałek 26 czerwca

- Dzień wyborów od 10:00 do 20:00.

Opcje głosowania

Osobiście

Można głosować osobiście w każdym z dostępnych do głosowania dni. Głosuj wcześniej w głosowaniu przedterminowym (od 8 do 13 czerwca) lub w dniu wyborów, w poniedziałek 26 czerwca.

Korespondencyjnie

KROK 1: Ubiegaj się o możliwość głosowania korespondencyjnie

- Od 1 maja odwiedź stronę: toronto.ca/VoteByMail
- Termin składania wniosków upływa w piątek 26 maja o godzinie 16:30.

KROK 2: Wypełnij swój pakiet wyborczy

Po zatwierdzeniu zgłoszenia, począwszy od 23 maja, wysyłane będą pocztą pakiety wyborcze do wypełnienia.

- **PODPISZ** formularz deklaracji
- **ZAZNACZ** swój głos na karcie do głosowania
- **WŁÓŻ** zaklejoną Tajną Kopertę do Żółtej Koperty Zwrotnej

KROK 3: Wyślij swój pakiet wyborczy

- Zanieś wypełniony pakiet do dowolnej skrzynki pocztowej Canada Post lub dostarcz do jednej z żółtych skrzynek Toronto Elections.
- Każdy okręg będzie miał jedną żółtą skrzynkę dostępną od 1 czerwca. Lokalizacje są wymienione na: toronto.ca/VoteByMail.
- Wypełnione pakiety wyborcze muszą dotrzeć do **południa (do godziny 12) dnia 15 czerwca**.

W przypadku pytań lub informacji dotyczących ułatwień dla osób niepełnosprawnych

- Wyślij email do: elections@toronto.ca lub zadzwoń pod 311
- Dowiedz się więcej na stronie toronto.ca/VoteByMail

Przez pełnomocnika



Jeśli nie jesteście Państwo w stanie zagłosować osobiście lub korespondencyjnie, możecie wyznaczyć pełnomocnika. Pełnomocnik to ktoś, komu Pan/Pani ufa, że zagłosuje w Pańskim imieniu i jest uprawniony do głosowania w wyborach na burmistrza w 2023 r. Proszę wypełnić formularz Wyznaczenia pełnomocnika do głosowania (Voting Proxy Appointment form), musi być on podpisany przez Pana/Panią i Państwa pełnomocnika oraz poświadczony przed urzędnikiem miejskim do godziny 16:30 dnia 26 czerwca.

Od 15 maja można skontaktować się z Toronto Elections, aby otrzymać formularz dla pełnomocnika i umówić się w celu poświadczenia go, wysyłając email do VoterRegistration@toronto.ca lub dzwoniąc pod numer 311.

Dowiedz się więcej na stronie toronto.ca/ByElection

Kto może głosować

Aby zagłosować w wyborach na burmistrza w 2023 r., trzeba:

- być obywatelem kanadyjskim oraz
- mieć co najmniej 18 lat oraz
- być rezydentem miasta Toronto lub
- nie być rezydentem miasta Toronto, ale Pan/Pani lub małżonek/małżonka posiadacie lub wynajmujecie nieruchomość w mieście oraz
- nie mieć zakazu głosowania na mocy jakiegokolwiek prawa.

Można głosować tylko raz niezależnie od tego, ile nieruchomości w obrębie miasta Państwo posiadają lub wynajmują.

Znajdź się na liście wyborców

Ważne jest, aby sprawdzić, czy Państwa informacje na liście wyborców są prawidłowe, zwłaszcza, jeśli przeprowadzili się Państwo lub zmienili nazwisko od czasu ostatnich wyborów. Jeśli znajdują się Państwo na liście wyborców, otrzymacie pocztą Kartę informacyjną wyborcy.

Zaczynając od 1 do 26 maja proszę sprawdzić, dodać lub uaktualnić swoje informacje na liście wyborców:

- odwiedzając stronę toronto.ca/MyVote
- wysyłając maila do VoterRegistration@toronto.ca

- dzwoniąc pod numer 311

Po 26 maja można dopisać się do listy wyborców, kiedy pójdą Państwo zagłosować osobiście podczas głosowania przedterminowego (od 8 do 13 czerwca) lub w dniu wyborów, w poniedziałek 26 czerwca.

Aby głosować muszą Państwo przynieść swój dowód tożsamości, nawet, jeśli znajdują się Państwo na liście wyborców.

Dni wyborów

Dzień wyborów

Poniedziałek 26 czerwca 2023 r. od 10:00 do 20:00. Jeśli wybieriecie Państwo, aby zagłosować w dniu wyborów i posiadacie lub wynajmujecie wiele nieruchomości, możecie zagłosować tylko raz w okręgu, w którym mieszkanie.

Dni wyborów przeterminowych

Zagłosuj wcześniej podczas sześciu dni przedterminowego głosowania, od czwartku 8 czerwca do wtorku 13 czerwca w godzinach od 10:00 do 19:00.

Znajdź lokalizacje, w których można głosować przed terminem na swojej Karcie informacyjnej wyborcy, używając MyVote lub odwiedzając stronę [visiting toronto.ca/AdvanceVote](https://toronto.ca/AdvanceVote). Podczas dni wyborów przedterminowych, można głosować w każdej z dostępnych lokalizacji do głosowania w mieście.

Informacje dla studentów

Jeśli jesteś studentem i uważasz za swój „dom” miejsce, gdzie mieszkasz, kiedy nie uczęszczasz do szkoły, co oznacza, że planujesz powrót tam, wówczas jesteś uprawniony do głosowania zarówno w swojej „domowej” dzielnicy, jak i w dzielnicy, gdzie obecnie mieszkasz podczas uczęszczania do szkoły. Dowiedz się więcej na stronie toronto.ca/ByElection

MyVote

Aplikacja internetowa MyVote posiada wszystko, co jest potrzebne, aby ułatwić Ci głosowanie w wyborach na burmistrza w 2023 r.

Począwszy od 1 maja, proszę odwiedzić stronę internetową toronto.ca/MyVote i wpisać swój adres w Toronto, aby:

- Dowiedzieć się, czy jesteście Państwo na liście wyborców
- Dodać, zmienić lub aktualizować swoje informacje na liście wyborców (do 26 maja)
- Sprawdzić kandydatów startujących na stanowisko burmistrza
- Znaleźć swój okręg oraz mapę

- Przejrzeć, ściągnąć lub wydrukować swoją Kartę informacyjną wyborcy (od 1 czerwca)
- Dowiedzieć się, gdzie i kiedy głosować (od 1 czerwca)
- Znaleźć informacje odnośnie ułatwień dostępnych dla osób niepełnosprawnych w Państwa lokalu wyborczym (od 1 czerwca)
- Zobaczyć przykładową kartę wyborczą (od 1 czerwca)

Kontynuować sprawdzanie MyVote zanim pójda Państwo głosować osobiście, ponieważ lokalizacje mogą się zmienić.

Karta informacyjna wyborcy

Karty informacyjne wyborcy (VICs) znajdują się w skrzynkach pocztowych poczynawszy od 23 maja. Wzięcie ze sobą Karty informacyjnej wyborcy do lokalu wyborczego ułatwi proces głosowania. Państwa Karta VIC nie może zostać użyta jako dokument tożsamości.

Nie potrzebują Państwo Karty VIC, aby zagłosować.

- Jeśli jest Pan/Pani na liście wyborców i nie otrzyma swojej karty VIC, ale ktoś z Państwa gospodarstwa domowego ją otrzyma, może być to spowodowane tym, że Canada Post wysyła karty partiami.
- Jeśli otrzymają Państwo więcej niż jedną kartę VIC, proszę wziąć tę najbardziej aktualną, która pasuje do Państwa tożsamości w odniesieniu do miejsca głosowania, w którym będziecie Państwo głosować.
- Jeśli otrzymacie Państwo swoją kartę VIC, ale informacje są nieprawidłowe, można wziąć kartę ze sobą na głosowanie i poprosić o wypełnienie formularza do poprawek w liście wyborców (Voter List Amendment Application).
- Jeśli otrzymają Państwo kartę VIC dla osoby, która nie mieszka w Państwa gospodarstwie domowym, można napisać **Zwrot do nadawcy (Return to Sender)** na karcie i wrzucić do dowolnej skrzynki pocztowej Canada Post.

Dowiedz się więcej na: toronto.ca/VIC

Ułatwienia dla osób niepełnosprawnych

Jeśli napotkacie Państwo barierę, która uniemożliwia głosowanie, proszę skontaktować się z Toronto Elections wysyłając email do elections@toronto.ca lub dzwoniąc pod 311.

Lokale wyborcze

Wszystkie lokalizacje, gdzie można głosować, będą posiadały ułatwienia. Informacje dotyczące każdej z nich, np. rampy, automatycznie otwierane drzwi lub terminale ze wsparciem dla wyborcy, są dostępne na stronie: toronto.ca/ByElection.

Urządzenia ułatwiające głosowanie

Terminal ze wsparciem dla wyborcy (Voter Assist Terminal) jest urządzeniem, które zaznacza wybór na karcie do głosowania, co pozwala niepełnosprawnym wyborcom zaznaczyć swój wybór na karcie samodzielnie, zachowując prywatność. Wśród funkcji można znaleźć ekran dotykowy, funkcję głosową, klawiaturę brajlowską, ustnikowe urządzenie do sterowania, nożny przełącznik oraz funkcje powiększania, pozwalające na dostosowanie wielkości czcionki i kontrastu kolorów.

Terminale ze wsparciem dla wyborcy będą dostępne we wszystkich lokalizacjach w przedterminowych wyborach. Jeśli potrzebują Państwo skorzystać z terminala ze wsparciem dla wyborcy w dniu wyborów i nie ma go w wyznaczonym do głosowania lokalu wyborczym, można zwrócić się o przeniesienie Państwa karty do głosowania, dzwoniąc pod numer 311.

Inne usługi

- Proszę ubiegać się o możliwość głosowania korespondencyjnie, jeśli nie jesteście Państwo w stanie głosować osobiście. Aby się ubiegać, proszę odwiedzić toronto.ca/VoteByMail.
- Instrukcje dotyczące tego, w jaki sposób głosować, będą dostępne we wszystkich lokalach wyborczych w alfabecie Braille'a i w 26 językach.
- Arkusze powiększające będą dostępne we wszystkich lokalach wyborczych, aby wesprzeć wyborców ze słabym wzrokiem.
- Jeśli fizycznie nie jesteście Państwo w stanie wejść do środka lokalu wyborczego, można zwrócić się o pomoc, by móc oddać głos w innym miejscu w obrębie lokalu wyborczego, na przykład na parkingu lub przed lokalem. Proszę zadzwonić pod numer 311 po więcej informacji.

- Można przyprowadzić znajomego, który pomoże, jeśli nie jesteście Państwo w stanie samodzielnie zaznaczyć swojej karty wyborczej lub poprosić urzędnika wyborczego o pomoc.
- We wszystkich lokalach wyborczych mile widziane są osoby udzielające wsparcia oraz zwierzęta towarzyszące.
- O przeniesienie karty wyborczej można również wnioskować w przypadku, kiedy wyborca może napotkać trudności w wyznaczonym dla niego lokalu wyborczym. Proszę wcześniej zadzwonić pod numer 311.
- Jeśli nie jesteście Państwo w stanie zagłosować osobiście w czasie dostępnych do głosowania dni lub korespondencyjnie, można wyznaczyć pełnomocnika; proszę wysłać email do VoterRegistration@toronto.ca.
- Informacje dotyczące wyborów dla osób głuchoniemych lub niedosłyszących można uzyskać dzwoniąc na linię telefonu tekstowego pod numer 416-338-OTTY (0889).

Dowiedz się więcej na stronie toronto.ca/AccessibleElections

Dopuszczalna identyfikacja

Identyfikacja (ID) jest wymagana, kiedy idą Państwo głosować. Proszę pamiętać, aby przynieść jeden dowód tożsamości z imieniem, nazwiskiem i adresem w Toronto, uprawniającym do głosowania. Państwa Karta informacyjna wyborcy nie może zostać użyta jako dowód tożsamości.

Przykłady dopuszczalnego dowodu tożsamości

- Prawo jazdy wydane w Ontario lub zezwolenie na prowadzenie pojazdów (część dot. pojazdów), dokument ze zdjęciem.
- Potwierdzony czek imienny, karta kredytowa lub wyciąg z konta bankowego.
- Rachunek za media takie, jak elektryczność, telefon lub telewizja kablowa, woda, gaz lub rachunek za świadczenie usług komunalnych.
- Odcinek czeku, deklaracja o zarobkach T4 lub pokwitowanie wypłaty wystawione przez pracodawcę.
- Oświadczenie o przelewie bankowym na rachunek Ontario Works lub Programu wsparcia osób niepełnosprawnych w Ontario.
- Naliczenie podatku od nieruchomości, zawiadomienie o naliczeniu podatku dochodowego, oświadczenie o uldze podatkowej na dziecko.
- Oświadczenie hipoteczne, umowa najmu lub dzierżawy.
- Indeks lub świadectwo szkolne wydane przez szkołę wyższą.
- Dokument poświadczający zamieszkanie na terenie kampusu, wystawiony przez biuro lub urzędników odpowiedzialnych za miejsce zamieszkania studentów szkolnictwa wyższego.
- Każdy inny dokument wydany przez organ rządowy w Kanadzie, Ontario lub władze miejskie w Ontario lub dokument wydany i poświadczony przez sąd w Ontario.
- Każdy dokument wydany przez Radę Zgrupowania (Band Council) w Ontario ustanowioną na mocy Indian Act (w Kanadzie).
- Polisa ubezpieczeniowa lub oświadczenie ubezpieczeniowe.
- Umowa pożyczki lub inna umowa finansowa z instytucją finansową.
- Oświadczenie o opłaconych świadczeniach ubezpieczenia pracowniczego T4E.
- Oświadczenie o zabezpieczeniu emerytalnym (Old Age Security (OAS)) T4A, oświadczenie o kanadyjskich świadczeniach z tytułu programu emerytalnego

T4A (P), oświadczenie o opłacaniu składek w kanadyjskim programie emerytalnym.

- Oświadczenie o świadczeniach T5007 Komisji ds. bezpieczeństwa w miejscu pracy i ubezpieczenia (Workplace Safety and Insurance Board).
- Karta CNIB lub karta wydana przez inną organizację charytatywną, świadcząca usługi dla osób niepełnosprawnych.
- Dokument poświadczający miejsce zamieszkania w domu opieki długoterminowej na mocy Ustawy o instytucjach opieki długoterminowej z 2007 r. wydany przez administratora tego domu.

Jeśli nie posiadacie Państwo dopuszczalnego dowodu tożsamości i Państwa dane nie widnieją na liście wyborców, zostaniecie poproszeni o przyjęcie ze swoim dokumentem tożsamości, aby otrzymać kartę do głosowania.

Media społecznościowe, Internet i email

Twitter: @cityoftoronto

Facebook: City of Toronto

Instagram: @cityofto

Strona internetowa: toronto.ca/ByElection

Email: elections@toronto.ca

Tłumaczenie informacji

Jeśli potrzebne są informacje w innym języku, proszę zadzwonić pod numer 311 lub odwiedzić stronę toronto.ca/elections/Voters